

**Atebion a roddwyd i Gwestiynau Ysgrifenedig y Cynulliad i'w hateb ar 12
Tachwedd 2013**
**Answers issued to the Written Assembly Questions for answer on 12
November 2013**

*Cyhoeddir atebion yn yr iaith y'u darparwyd, gyda chyfieithiad Saesneg o atebion yn y Gymraeg.
Answers are published in the language in which they are provided, with a translation into English of
responses provided in Welsh.*

[R] yn nodi bod yr Aelod wedi datgan buddiant/signifies that the Member has declared an interest.
[W] yn nodi bod y cwestiwn wedi'i gyflwyno yn Gymraeg/signifies that the question was tabled in Welsh.

Cynnwys
Contents

- 2 Gofyn i Weinidog yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth
To ask the Minister for Economy, Science and Transport
- 3 Gofyn i'r Gweinidog Cyllid
To ask the Minister for Finance
- 3 Gofyn i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol
To ask the Minister for Health and Social Services
- 5 Gofyn i'r Gweinidog Cyfoeth Naturiol a Bwyd
To ask the Minister for Natural Resources and Food

Gofyn i Weinidog yr Economi, Gwyddoniaeth a Thrafnidiaeth To ask the Minister for Economy, Science and Transport

Russell George (Sir Drefaldwyn): A wnaiff y Gweinidog roi manylion unrhyw waith sy'n cael ei wneud i helpu i ddatblygu'r diwydiant gweithgynhyrchu technoleg forol? (WAQ65824)

Russell George (Montgomeryshire): Will the Minister detail any work which is being undertaken to support the development of the marine technology manufacturing industry? (WAQ65824)

Russell George (Sir Drefaldwyn): Sut y mae Llywodraeth Cymru yn cefnogi ymchwil a datblygu o ran prosiectau llanw'r môr? (WAQ65825)

Russell George (Montgomeryshire): How is the Welsh Government supporting research and development of tidal projects? (WAQ65825)

Russell George (Sir Drefaldwyn): Sut y bydd Llywodraeth Cymru yn sicrhau bod sgiliau trosglwyddadwy o'r diwydiant gwynt yn cael eu harneisio i'w defnyddio mewn technoleg llanw'r môr? (WAQ65826)

Russell George (Montgomeryshire): How will the Welsh Government ensure transferrable skills from the wind industry will be harnessed for use in tidal technology? (WAQ65826)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 12 Tachwedd 2013
Answer received for publication on 12 November 2013***

The Minister for Economy, Science and Transport (Edwina Hart): I refer you to my letter to you of 4 November.

Mohammad Asghar (Dwyrain De Cymru): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am ddigonolrwydd arwyddion a goleuadau ffyrdd ar yr A467 rhwng Casnewydd a Bryn-mawr? (WAQ65836)

Mohammad Asghar (South Wales East): Will the Minister make a statement on the adequacy of road signage and lighting on the A467 between Newport and Brynmawr? (WAQ65836)

***Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 12 Tachwedd 2013
Answer received for publication on 12 November 2013***

Edwina Hart: The Welsh Government is responsible for motorways and trunk roads in Wales, with local roads falling under the jurisdiction of the relevant Local Authority.

Mark Isherwood (Gogledd Cymru): At bwy yng ngweinyddiaethau Llywodraeth y DU, Gogledd Iwerddon a'r Alban y mae'r Gweinidog wedi ysgrifennu i ddechrau trafodaeth ar yr argymhellion sy'n ymwneud â lefel gostyngiadau i elusennau a mentrau cymdeithasol yn ogystal â materion ehangach o ran osgoi treth, fel y nodwyd yn eich datganiad 'Y Wybodaeth Ddiweddaraf am Ardrethi Busnes' ar 1 Hydref 2013? (WAQ65837)

Mark Isherwood (North Wales): Who has the Minister written to in the UK Government, Northern Irish and Scottish administrations to initiate a discussion on the recommendations that concern relief levels for

charities and social enterprises as well as wider issues of tax avoidance, as detailed in your 1st October 2013 'Update on Business Rates Policy' statement? (WAQ65837)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 07 Tachwedd 2013
Answer received for publication on 07 November 2013

Edwina Hart AM: I have written to the Secretary of State for Business, Innovation and Skills in the UK Government; the Cabinet Secretary for Finance, Employment and Sustainable Growth in the Scottish Government; and the Minister for Enterprise, Trade and Investment in the Northern Ireland Executive.

Gofyn i'r Gweinidog Cyllid ***To ask the Minister for Finance***

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): Yn dilyn yr ateb i WAQ65773, a wnaiff y Gweinidog nodi erbyn pryd y mae'n disgwyl i'r strategaeth gaffael gwaith adeiladu gydweithredol gael ei gweithredu'n llawn? (WAQ65828)

Antoinette Sandbach (North Wales): Further to the answer to WAQ65773, will the Minister state by when she expects the collaborative construction procurement strategy to be fully implemented? (WAQ65828)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 12 Tachwedd 2013
Answer received for publication on 12 November 2013

The Minister for Finance (Jane Hutt): The construction procurement strategy contains a series of actions with associated timescales for delivery. The Steering Group is taking forward implementation of these actions. The north Wales local authorities have adopted many of the strategy's actions in the procurement of the construction framework agreement, covering engagement with industry; communication of forward programme; application of the SQuID; embedding community benefits; and use of e-procurement tools.

The strategy, containing the actions and timelines, is available at: <http://www.cewales.org.uk/about-us/publications/construction-procurement-task-group/>

Gofyn i'r Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol ***To ask the Minister for Health and Social Services***

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): Yn dilyn yr ateb i WAQ65766, a) beth oedd cyfanswm cost datblygu a pharatoi'r llawlyfr "Clear and Easy: A handbook for making written information easy to read and understand for people with learning disabilities", a b) faint o gopiau a baratowyd ac a ddosbarthwyd? (WAQ65830)

Antoinette Sandbach (North Wales): Further to the answer to WAQ65766, a) what was the total cost of the development and production of the handbook "Clear and Easy: A handbook for making written information easy to read and understand for people with learning disabilities", and b) how many copies were produced and distributed? (WAQ65830)

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): Yn dilyn yr ateb i WAQ65766, a wnaiff y Gweinidog nodi a) ar ba sail y gwnaed y penderfyniadau ynglyn ag i bwy y byddai'r llawlyfr yn cael ei roi am ddim, a b) pa asesiadau a wnaed o'r tebygolrwydd y byddai angen llawlyfr o'r fath arnynt? (WAQ65831)

Antoinette Sandbach (North Wales): Further to the answer to WAQ65766, will the Minister state a) on what grounds the decisions were made regarding to who the handbook would be issued free of charge, and b) what assessments were made of their likelihood to require such a handbook? (WAQ65831)

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): Yn dilyn yr ateb i WAQ65766, a) pa ystyriaeth a roddwyd i sicrhau bod y wybodaeth yn y llawlyfr ar gael ar-lein, a b) ar ba sail y gwnaed y penderfyniad o blaid dosbarthu copïau caled? (WAQ65832)

Antoinette Sandbach (North Wales): Further to the answer WAQ65766, a) what consideration was given to making the information of the handbook available online, and b) on what grounds was the decision made in preference of distribution of hard copies? (WAQ65832)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 12 Tachwedd 2013
Answer received for publication on 12 November 2013

The Deputy Minister for Social Services (Gwenda Thomas): The Clear and Easy Handbook cost around £30,000 to produce. This included:

- Sub contracting with an expert in the field to write the handbook.
- Consultation with people with a learning disability and parents/carers throughout production.
- Production of 2 short videos about accessible information.
- Production of 1,000 bi-lingual hard copy handbooks giving comprehensive guidance on making information easy to read and understand. This includes the barriers for people with a learning disability accessing information, planning how to produce accessible information, detailed guidance in producing accessible information, checking the quality of accessible information, helping different sized organisations to become an 'accessible information organisation, and introducing 'everyday' English. The handbook is in hard copy and bi-lingual.
- Check It! Toolkit to help check the quality of accessible information. This was also done by the sub contractor in consultation with people with a learning disability and parents/carers.
- Guidelines for making information in Welsh easy to read and understand (with assistance from Welsh Language Board).
- 1,000 DVDs to accompany the handbook. The DVD contains the videos on it, the handbook in digitally accessible pdf files, Check It tool and guidelines for making information in Welsh easy to read and understand.

To date around 400 handbooks have been distributed free of charge to charities, professionals and individuals throughout Wales.

The Clear and Easy Handbook is relevant to all individuals and organisations producing information for the general public. For example there are some 11,000 people with a learning disability who are eligible to vote and yet it is estimated that only 10% voted in the last election. More needs to be done to help people with a learning disability get involved in politics and part of this is about receiving information in a format they can read and understand. The Clear and Easy Handbook can help with this.

The Handbook has 96 pages which many people would find difficult to read on-line and more time consuming than reading in print. Not all the guidance is though in hard copy. The guidance contained in the handbook is on the accompanying DVD which also includes the Check It tool and guidelines for producing easy read information in Welsh. The DVD is digitally accessible so if someone has a visual impairment they can access all of the handbook using a screen reader.

In producing this guidance in hard copy and DVD, Learning Disability Wales have sought to meet everyone's needs. There are though plans to make the guidance available electronically on the Easy Read Health Wales website and the Learning Disability Wales website during 2014.

Kirsty Williams (Brycheiniog a Sir Faesyfed): A wnaiff y Gweinidog ddatganiad am ba ddarparwyr eraill a ddefnyddir i gynnig triniaeth i gleifion na ellir eu gweld o fewn yr amserlen briodol ar gyfer gwasanaethau cardiaidd yn Ysbyty Athrofaol Cymru? (WAQ65838)

Kirsty Williams (Brecon and Radnorshire): Will the Minister make a statement on what other providers will be used to offer patients treatment who cannot be seen within the appropriate timescale for cardiac services in the University Hospital of Wales? (WAQ65838)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 12 Tachwedd 2013
Answer received for publication on 12 November 2013*

Mark Drakeford: Cardiff and Vale University Health Board is working with the Welsh Health Specialised Services Committee (WHSSC) to develop plans that will reduce waiting times.

At present, agreement has been reached with University Hospital Birmingham, and patients will be going there from 1 December 2013. The Health Board will also be using Spire Cardiff for a small number of patients.

WHSSC are currently finalising agreements with further providers.

Gofyn i'r Gweinidog Cyfoeth Naturiol a Bwyd To ask the Minister for Natural Resources and Food

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): Yn dilyn yr ateb i WAQ65740, a wnaiff y Gweinidog nodi categorïau'r wybodaeth y mae'n bwriadu ei chasglu gan sefydliadau partner o ran monitro llwyddiant cael gafael ar arian ar gyfer y rhwymedigaeth cwmnïau ynni newydd, ECO? (WAQ65827)

Antoinette Sandbach (North Wales): Further to the answer to WAQ65740, will the Minister state the categories of information which he intends to collect from partner organisations in the monitoring of the success of drawing down money for the new energy company obligation, ECO? (WAQ65827)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 12 Tachwedd 2013
Answer received for publication on 12 November 2013*

The Minister for Natural Resources and Food (Alun Davies): Information will be collected on the amount of eco funding leveraged, the properties supported and energy efficiency measures installed, community benefits delivered and the estimated impact on green house gas emissions and fuel poverty.

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): A wnaiff y Gweinidog nodi pa asesiadau a wnaed o ran dewis chwe ardal glwstwr y cynllun peilot Cymorth TB? (WAQ65829)

Antoinette Sandbach (North Wales): Will the Minister state what assessments were made in selecting the six cluster areas of the Cymorth TB pilot? (WAQ65829)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 12 Tachwedd 2013
Answer received for publication on 12 November 2013

Alun Davies: The areas chosen for the Cymorth TB pilot are analogous to those that had previously been identified for the TB Epidemiology Cluster pilot.

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): Yn dilyn yr ateb i WAQ65708, sut y mae'r Gweinidog yn cyfiawnhau defnyddio wyth mis o ddata a gasglwyd dros chwe blynedd cyn dechrau'r rhaglen frechu, i gyfeirio dewis yr Ardal Triniaeth Ddwys (IAA)? (WAQ65833)

Antoinette Sandbach (North Wales): Further to the answer to WAQ65708, how does the Minister justify the use of 8 months of data collected over six years before the start of the vaccination programme, to inform the selection of the Intensive Action Area (IAA)? (WAQ65833)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 12 Tachwedd 2013
Answer received for publication on 12 November 2013

Alun Davies: The boundary was designed to make the best use of geographic and natural boundaries, and non cattle grazed areas, and has included whole farms where land is contiguous (i.e. immediately adjacent) so as to minimise any possible impact from the perturbation of badgers.

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): A wnaiff y Gweinidog nodi pa asesiadau a wnaed o ran dyrannu adnoddau i Gyfoeth Naturiol Cymru, i sicrhau y byddai ganddynt ddigon o adnoddau mewn perthynas â'u cyfrifoldebau am geisiadau cynllunio ynni? (WAQ65834)

Antoinette Sandbach (North Wales): Will the Minister state what assessments were made when allocating resources to Natural Resources Wales, to ensure they would have sufficient resources in relation to their responsibilities for energy planning applications? (WAQ65834)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 12 Tachwedd 2013
Answer received for publication on 12 November 2013

Alun Davies:. As part of their business planning process it is a matter for Natural Resources Wales to ensure they have sufficient resources in place to meet their statutory obligations.

Antoinette Sandbach (Gogledd Cymru): Yn dilyn yr ateb i WAQ65712, pa ddarpariaethau a wneir i ffermwyr heb fynediad i fand-eang neu ddim band-eang o gwbl o ran Taliadau Gwledig Cymru (RPW) Ar-lein a Ffurflen y Cais Sengl (SAF)? (WAQ65835)

Antoinette Sandbach (North Wales): Further to the answer to WAQ65712, what provisions will be made for farmers with little or no broadband access regarding Rural Payments Wales (RPW) Online and the Single Application Form (SAF)? (WAQ65835)

Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 12 Tachwedd 2013
Answer received for publication on 12 November 2013

Alun Davies: Most rural areas of Wales already have access to broadband and high-speed access will be improved greatly over the next few years through the Welsh Government Superfast Cymru programme. The Welsh Government Access Broadband Cymru scheme will provide help for those with little or no broadband access in the most hard to reach areas.

Simon Thomas (Canolbarth a Gorllewin Cymru): A wnaiff y Gweinidog ystyried cyfreithloni ffensys anifeiliaid nad ydynt yn cael eu rheoli gan berchnogion yn ei adolygiad o'r Rheoliadau Lles Anifeiliaid (Coleri Electronig) (Cymru) 2010? (WAQ65839)

Simon Thomas (Mid and West Wales): Will the Minister consider legalising animal fences that are not controlled by owners in his review of the Animal Welfare (Electronic Collars) (Wales) Regulations 2010? (WAQ65839)

*Derbyniwyd ateb i'w gyhoeddi ar 13 Tachwedd 2013
Answer received for publication on 13 November 2013*

Alun Davies: Reviews of policy are undertaken to ensure the policies are relevant and up to date and, as a matter of course, will include consideration of any new research and/or evidence. The review of the Animal Welfare (Electronic Collars) (Wales) Regulations 2010 is due to take place in 2014.